

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 61 (1999)
Heft: 6

Rubrik: Sektionsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AG



Am Aargauer Geschicklichkeitsfahren:

Beeindruckend viele Teilnehmerinnen

Zum achtenmal führten der Aargauische Verband für Landtechnik und die Aargauer Landjugend ALVJ auf dem Gelände der UFA AG in Lenzburg das kantonale Traktor-Geschicklichkeitsfahren durch. Zwar gab es keinen Teilnehmerrekord zu vermelden, aber mit 16 Teilnehmerinnen im 120köpfigen Teilnehmerfeld waren die Frauen auffallend stark vertreten. Mit 54 Jahren war denn auch eine Teilnehmerin absolut gesehen am ältesten. Apropos Alter: Die älteren und erfahrenen Traktorfahrer tun sich mit der Teilnahme am Geschicklichkeitsfahren eher schwer, die jüngeren Semester gehen

Knifflige Aufgaben und praxisnaher Bezug auf dem Parcours

1. Zum Beispiel anhalten an der Stopplinie mit einem Frontmäbwerk.



2. Hoftrac, nützliches Transportmittel auf vielen Betrieben: zentimetergenaues Absetzen einer «Rundballe».



da wesentlich weniger belastet daran, auch wenn es das eine oder andere Mal schiefgeht. *Paul Müri*

Ein Auszug aus der Rangliste:

Die ersten drei in der Kategorie **Frauen**: Käthi Reinhard, Attelwil, vor Daniela Kaufmann, Gränichen, und Barbara Locher, Tägerig.

Bei den **Junioren** (39 Teilnehmer) gewann Ueli Mäder, Schwarzenburg, vor Georg Schmid, Gipf-Oberfrick, Marc Kosmalski, Möhlin, und Martin Stillhart, Veltheim (Hallau), sowie Valentin Mathis, Wallenschwil.

Kategorie **Aktive** mit 65 Teilnehmern: 1. Gabriel Schibli, Müslen bei Rütihof. 2. Adrian Märki, Mandach. 3. Felix Markwalder, Würenlos. 4. Manuel Koch, Berikon. 5. Urban Keusch, Boswil. 6. Martin Mettler, Frick. 7. Simon Plattner, Herznach. 8. Markus Märki, Mandach. 9. Christian Rubin, Rafz. 10. Gerhard Tanner, Schlossrued.

3. Slalom fahren auf kurviger Strasse mit Frontmäbwerk und Kreiselbeuer. (Bilder: Paul Müri)

LU



Am Luzerner Traktorgeschicklichkeitsfahren

Es gewann ein Nidwaldner

Zahlreiche Zuschauer erfreuten sich an den Oldtimern und verfolgten den Wettbewerb der 113 Teilnehmerinnen und Teilnehmer um Sekunden und Zentimeter in Ruswil.

Weit über 1000 Personen, so schätzte Alois Buholzer vom Luzerner Verband für Landtechnik, bestaunten letzten Sonntag die jungen TraktorfahrerInnen auf dem Areal der Rottal-Auto AG in Ruswil. 113 Teilnehmende, von denen sich viele erst auf dem Platz noch spontan anmeldeten, massen sich in den beiden Kategorien Junioren (bis 18 Jahre) und Elite am 6. Luzerner Traktorgeschicklichkeitsfahren.

Durchgeführt wird dieser Anlass, der nur alle drei Jahre stattfindet, vom Luzerner Verband für Landtechnik und der Luzerner Landjugendvereinigung. Die geschicktesten Fahrer qualifizierten sich für die Schweizer Meisterschaft, die im September im Kanton Bern stattfindet.

Verbesserung der Verkehrssicherheit

An zwei von zehn Parcours-Posten waren Theoriefragen zur Verkehrssicherheit zu beantworten, an den übrigen acht Hindernisposten stand das Fahren mit zur Verfügung stehenden

Traktoren im Vordergrund. Geübt wurde unter anderem zentimetergenaues Rückwärtsfahren mit Anhänger, Manövrieren mit angehängten Geräten oder Balancieren mit dem Traktor auf einer Wippe. Für Fehler wurden Strafpunkte abgezogen, einzuhalten waren zudem Maximalzeiten.

Der geschickteste Fahrer und damit Sieger in der Kategorie **Elite** war kein Luzerner, sondern der Nidwaldner Noldi Odermatt, Kilchbühl, Ennetbürgen. Die weiteren Ränge: 2. Beat Kaufmann, Sidlerhof, Nottwil. 3. Thomas Wigger, Gunterswil, Willisau, der Juniorensieger beim letzten kantonalen Wettkampf und sogar amtierender Junioren-Schweizer-Meister. 4. Hubert Wicki, Rossacher, Römerswil.

Bei den **Junioren** siegte Markus Schmidlin, Triengen, vor Roland Banz, Althus, Nottwil, Iwan Koch, Williswil, Römerswil, und Fabian Bühlmann, Wiprächtigen, Werthenstein.

Die drei besten Luzerner Elite-Fahrer sind für die Schweizer Meisterschaft qualifiziert, wer von den Junioren am 4. September nach Schönbühl BE gehen darf, ist noch offen und hängt von den Anmeldungen ab.

Oldtimer-Traktoren als Zuschauer magnet

Besuchermagnet waren neben dem Wettkampf die ausgestellten rund 33 Oldtimer-Traktoren des Vereins Freunde alter Landmaschinen. Besonders bemerkenswert ein Lanz Baujahr 1921 mit liegendem 2-Takt-Glühkopfmotor.

Interesse weckten im weitem die über 100 Traktoren- und Gerätemodelle des privaten Sammlers Josef Vogel aus Menzberg.

Josef Scherer



NW



Samstag/Sonntag, 21./22. August 1999, auf dem Flugplatz Buochs.

Mit kommentierter Vorführung der Oldtimer jeweils um 14 Uhr.

Der Bührer-Club Nidwalden führt zum ersten Mal eine Oldtimer-Traktorenausstellung durch, um so mehr ist es ihm eine Ehre, zur Veranstaltung einladen zu dürfen. Bis Ende Juni

können die Oldtimer angemeldet werden. Diese sollen älter als 30 Jahre sein. Bei den Bührer-Traktoren gilt keine Altersbegrenzung.

Auf der Anmeldung müssen nebst der Adresse folgende Angaben stehen:

Hersteller, Typbezeichnung, Jahrgang, PS, Gewicht und Anzahl Zylinder.

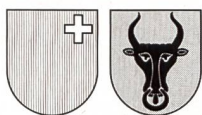
Anmeldungen sind zu richten an: Pius Niederberger, Mühlematt, 6370 Oberdorf.

Anmeldeformulare können beim OK-Präsidenten Josef Niederberger, Schinhaldenstrasse 15, 6370 Oberdorf, bestellt werden. Tel. 041 610 42 60 (abends) oder 041 618 40 01.



BÜHRER CLUB NIDWALDEN 1999
BÜHRER UND OLDTIMER-TRAKTORENAUSSTELLUNG

SZ/UR



Bremstest für Traktoren und Anhänger

Hydraulische Bremsanlagen auf Anhänger und Traktor werden zwecks Austauschbarkeit von Traktoren und Anhängern auf ihre Funktionstüchtigkeit und auf die Einhaltung der normierten Abbremsung hin getestet.

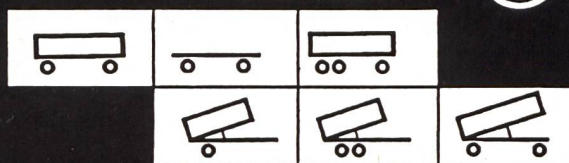
Ein Messprotokoll attestiert dem verantwortungsbewussten Fahrzeughalter eine Bremsleistung, auf die Verlass ist.

Die Bremstests dauern etwa 45 Minuten und finden statt:

am **Mittwoch, 23. Juni 1999**, an der Landwirtschaftlichen Schule Pfäffikon SZ, und am **Donnerstag, 24. Juni 1999**, auf dem Areal des Zeughauses in Seewen SZ.

Die Tests stehen unter der Leitung von Willi von Atzigen vom Technischen Dienst des SVLT, und Hugo Landolt von der Zentralstelle für Landtechnik an der Landw. Schule in Pfäffikon.

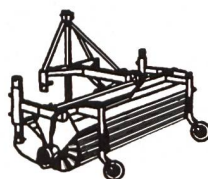
BECK



Verlangen Sie unseren Gesamtprospekt
H. P. BECK & SÖHNE AG, 3424 OBERÖSCH
Telefon 034 445 12 05 • Fax 034 445 60 62

K4 Kehrmaschinen...

Die Anbau-Kehrmaschine für den Schlepperanbau KM-UHStandard



- ☐ Front- oder Heckhydraulik Kat. 1 und 2
- ☐ auch für Frontlader der Grösse 2 und 3
- ☐ Arbeitsbreite von 2,30 m
- ☐ Kehrwalzendurchmesser von 530 mm
- ☐ rechts und links arbeitend

Inklusive Schmutzsammelwanne!

Vorführung? – Rufen Sie uns an!

Dezhhofer AG
Maschinen und Fahrzeuge

CH- 9246 Niederbüren
Tel. 071/422 14 36
Fax 071/422 50 66

*Entweder man hat's drin.
Oder bloss eine Kopie.*



Bekannt für besseres Klee gras:



Jetzt **01 879 17 18** anrufen.

Otto Hauenstein Samen ■ Rafz - Biberist - Landquart - Orbe
Fax 01 879 17 30 ■ Internet: www.hauenstein.ch ■ E-Mail: otto@hauenstein.ch